

第十八届威尼斯国际建筑双年展中国国家馆展览

## 聚焦城乡可持续发展议题

本报电（记者赖睿）第18届威尼斯国际建筑双年展中国国家馆展览新闻通气会日前在京举行。本届中国国家馆展览以“更新·共生”为主题，回应第18届威尼斯国际建筑双年展总主题“未来实验室”，聚焦全球普遍关注的城乡可持续发展议题，用近年来中国城乡更新的代表案例和前沿探索，展现当代中国城乡发展的解决方案和未来愿景，向世界讲述一个生活、建筑、城市与自然和谐共生的中国故事。

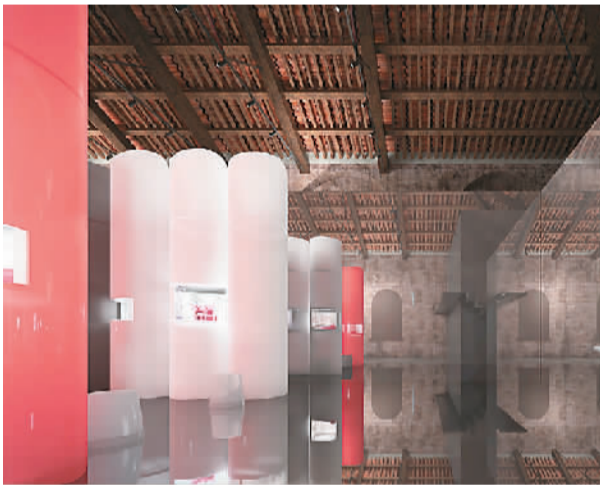
威尼斯双年展是当今世界规模最大、最具影响力的国际艺术盛事之一。威尼斯国际建筑双年展是其重要组成部分。

文化和旅游部国际交流与合作局一级巡视员郑浩表示，文化和旅游部自2005年起举办中国国家馆展览。多年来，在各方共同努力下，中国国家馆展陈条件不断改善、运作模式日益成熟、国际影响持续扩大，成为世界了解中国文化发展水平、艺术创作水平和社会开放水平的一个窗口。伴随中国社会快速发展和现代化进程不断加快，人们对美好生活的向往日益增长，大众对建筑美观性、舒适性、文化性的关注和追求也在不断增强。一代代中国建筑师持续探索具有中国特色、体现中国精神的建筑设计，为世界建筑学的发展带来灵感和活力，提供中国智慧和方案。

中国对外文化集团有限公司董事长李金生说，过去18年，中国馆主题丰富多元，既代表每届策展人对双年展总主题作出的思考和回应，更是中国发展面貌和文化焦点议题在艺术和建筑层面的生动写照，为世界了解中国提供了独特的视角和窗口。

策展人、上海交通大学设计学院院长阮昕介绍了本届中国国家馆展览策展理念和整体方案。展览将通过近40年来中国人居环境的变化，从城市、自然与人的视角，讲述一个独特的中国故事。展览包含室内和室外两部分，室内展陈分为三个章节。第一章“宜居·传奇·百变群像”，讲述中国建筑师持续在更新中追求宜居的人居环境；第二章“宜居·更新·上海故事”，讲述建筑师在上海这个“螺蛳壳”内以巧妙的更新手段，延续着海纳百川的城市精神；第三章“共生·未来·自然复兴”，展望后工业时代的人类城市，借助新能源、电动化、虚拟现实等技术革新，实现人居环境与生态新的共生平衡。室外展区将通过“数学模式”展现两种截然不同的空间组织和用地方式，为观众提供相应的“生活方式”体验，并引发人们关于院落与塔楼土地利用效率和宜居性的思考。此外，本届中国国家馆展览还将开设线上展厅。观众可通过手机扫码，进入云展厅观展。

第18届威尼斯国际建筑双年展中国国家馆展览由中国文化和旅游部主办、中国对外文化集团有限公司承办。展览将于威尼斯当地时间5月20日至11月26日向公众开放。



▲ 本届中国国家馆主展陈空间。 策展团队供图

## 图片报道

### “周末书场”受欢迎

江苏省宿迁市宿城区“周末书场”以省级非遗保护项目苏北大鼓为主要表演形式，由省、市级传承人为群众免费演唱传统书目和新创作的主旋律作品。自2010年2月开办以来，“周末书场”年均演出100场左右，深受广大市民喜爱。

图为5月14日，江苏省宿迁市宿城区古黄河公园，苏北大鼓省级非遗传承人牛崇祥在“周末书场”说唱传统大鼓书目。 徐瑞摄（人民图片）



## 天津音乐学院打造红色题材剧目——

# 红色旋律 激荡人心

本报记者 乔杨 武少民

“同心结，同心结，两颗红心紧相贴……”灯光亮起，掌声雷动。5月7日晚，天津音乐学院打造的民族歌剧《同心结》在天津大剧院首演，1600多名观众沉浸在志愿军英雄黄继光及其战友的光辉事迹中。

《同心结》是天津音乐学院推出的众多红色题材剧目中的一部。如今，传唱红色经典的青年人、座无虚席的经典剧目演出现场、搬到文艺舞台的主题教育课堂，已经成为该校推动文化高质量发展的一抹亮色。

### 传承 紧贴时代重塑经典

“《同心结》太经典了，1980年首演就轰动一时。”新版《同心结》中朴妈妈的扮演者、中央音乐学院教授黄华丽说，“我一直想接过老一辈艺术家的‘接力棒’，参与到这部经典作品的复排创作中。”

经典剧目如何焕发时代光彩？“我们首次尝试将乐队置于舞台上，与现场表演融为一体，凸显精炼简约的舞台风格，一方面让表演更真诚，让剧情更有冲击力；另一方面也更能展示音乐艺术之美。”新版《同心结》总导演彭澎说，新版《同心结》中，80人的青年交响乐团和110人的青年合唱团，全部由天津音乐学院师生组成。朝气蓬勃的演出团队、多种艺术元素的创新搭配、技术与内容的紧密结合，为传统的英雄叙事赋予了新的艺术样貌。

守正创新是为了将经典剧目的精神内核更好地传承。黄继光是一名被写进教科书的特级英雄，他用自己的胸口堵住敌人的枪林弹雨，他的革命精神激励了一代又一代青少年。如何用歌剧这种舞台艺术形式来表现黄继光的英雄事迹呢？新版《同心结》从细处着眼，以生动的细节表现，让观众真切地感受到黄继光是在人民的哺育和战火的锻炼中成长起来的，让爱国主义更加具象。

为了排演好这部经典作品，戏剧影视系的学生陈启元和他的同学们在每次排练前，都会默契地提前穿好戏服，列队集合练习匍匐前进、空手掷手雷等基础动作。他们还会围绕教学楼跑步，一起拉唱《同心结》里的歌剧选段。

民族声乐系学生张晓舟是合唱团的一员，每次唱到最后一幕时光交错，黄继光重回故里与妈妈见面的片段时，她都会泪流满面。“相信很多同学都和我一样感受到音乐的强大力量。爱国主义就这样在歌声中升腾，让我们学会感恩，珍惜当下。”

演出结束后，一位头发花白的老人被搀扶着离开剧场。老人激动地说：“我们不能忘记那些为了今天的幸福生活付出鲜血和生命的英雄们。谢谢青年文艺工作者用这种方式纪念这段历史。”

“我们不应该忘记无数像黄继光一样为祖国牺牲、换来我们如今岁月静好的英雄们。”天津音乐学院副院长王宏伟说，“希望这部经典作品能在当代青年文艺工作者的传唱演绎下，成为历史与现实的纽带，成为伟大抗美援朝精神跨越时空、历久弥新的艺术见证。”

### 弘扬 打造系列扩大影响

近年来，天津音乐学院聚焦红色题材，把众多经



▲ 民族歌剧《同心结》剧照  
▲ 舞剧《永远的新娘》剧照  
(本文配图由天津音乐学院提供)

来越多红色经典紧贴时代脉搏，新鲜“出炉”，走进越来越多观众的心里。

剧目扩展，渠道拓宽，传唱主旋律的声音愈发响亮。在天津音乐学院的努力下，话剧《赵一曼》走进军营工厂、大街小巷。截至目前，《赵一曼》公益演出数十场，观众覆盖大中小学生、党员干部、部队官兵、城市建设者等上万人。系列红色题材作品通过线下演出、线上展演等多种形式，融入城市文化活动，不断扩大影响力。

### 扎根 红色文化浸润人心

作为教育部“音乐党史”系列活动天津地区的牵头高校，天津音乐学院充分发挥文化艺术的育人功能，在经典巡演、重点联演和云端汇演等活动中精选曲目，累计演绎红色音乐作品200余首，推动红色文化浸润人心。

“雄赳赳气昂昂，跨过鸭绿江……”日前，天津音乐学院将主题教育读书班的“课堂”搬到音乐艺术实践一线。全体党员干部在《中国人民志愿军战歌》中沉浸式感受信仰的力量。

“这样一堂内容实、形式新、走心动情的音乐党课，是一次思想淬炼、精神洗礼、心灵净化之旅，是一次有收获、有震撼、有感动、有难忘的难忘体验。”天津音乐学院党委组织部副部长西家鹏说。

“千千万万英雄对祖国、对人民的深切热爱，以及他们的大无畏精神，足以穿越时空，让我们永远铭记。”天津音乐学院党委书记王欢表示，师生们通过沉浸式学习，努力锤炼信念、品质、作风和情操，更好地践行新时代文艺工作者、教育工作者的责任与担当。

红色主题情景诗朗诵《狼牙山五壮士》，入选教育部第五届《传承的力量》七一特别节目；主旋律朗诵作品《谁是最可爱的人》《吹号者》《红船魂》等，获得天津市学校美育实践课堂展演活动一、二等奖……

王欢表示，天津音乐学院将继续紧跟时代发展，精准对接群众需求，让红色文化春风化雨、润物无声。

## 为传统纹样“搭房子”

本报记者 赖睿



▲ 黄清穗（右）在采集纹样。

龟背纹样、联珠纹样、莲花纹样、云纹样、八角星纹样……在B站上，一条名为《一览中国纹样美学》的视频获得了70余万的播放量。视频中，各式各样的中国经典纹样图案让网友目不暇接、心潮澎湃。“太美了，是真正的中华文化审美。”“灿烂文明的每一角都应当被看到。”网友们纷纷留言。

视频制作人是纹藏团队。他们推出的“纹藏——中国纹样线上博物馆”，包括2万余组纹样数据，共200多个纹样专题。团队创始人、广西艺术学院教师黄清穗把这项工作叫做“搭房子”。他说：“我们把基础工作做好了，大家一起来共创，才能更好地激活中国传统纹样。”

然而“搭房子”并不能一蹴而就，首先需要收集整理素材——黄清穗管这一步叫“搬砖头”。

黄清穗是壮族人，在广西壮族自治区都安瑶族自治县长大，从小就生活在纹饰丰富的环境里，家里的衣服、被褥、装饰品上总有各种花纹。“小时候，我们每三天赶一次集，四面八方的人都会穿上漂亮的衣



▲ 纹藏数据库中的部分中国陶瓷纹样。

(本文配图由受访者提供)

服，聚集在我家门前的那条街上。我那时就非常喜欢这些衣服上的漂亮花纹。”黄清穗说。

长大后，他进入大学学习设计，却发现现代设计中鲜有中国纹样的影子。“我就觉得很可惜。如果能把这些纹样融合到现代设计里，会不会生出崭新的生态？”带着这样的想法，黄清穗从研究生阶段就开始有意识地收集纹样。

2013年起，黄清穗从家乡出发，走进云南、广西、贵州等西南地区的乡村，用相机记录色彩缤纷的纹样，与当地拉家常，了解纹样背后的寓意和故事。

这些纹样散落各地，星星点点，要收集起来并不是一件容易的事。“有很大的不确定性。比如，我们虽然会提前联系、踩点，但有时候路途遥远，赶过去也未必会有很多收获，不过有时也有意外惊喜。”黄清穗说。

随着时间流逝、老人老去，一些纹样正在消失。这让黄清穗越感到个人力量的有限。2018年，纹藏

团队成立，并与湖南大学设计艺术学院、深圳大学艺术与科技跨界创新实验室建立合作。

在2019年推出的“纹藏——中国纹样线上博物馆”中，纹样按照历史、民族、地区地域、工艺载体、主题5条脉络进行梳理，目前以中国南部的民族纹样为主。“比如壮族纹样库，我们已经做到第5期；布依族纹样库已经做到第7期，覆盖布依族经典纹样的90%。”黄清穗介绍。

数据库里的纹样，并不是收集来的原本模样，而是经过了“转译”。这是“搭房子”的重点。“我们把田野调查、案头材料和最新考古成果、博物馆资料汇集起来，进行文本转换和图形设计。”黄清穗说，这既要遵循中国传统美学，也要贴合现代设计，对造型、结构、线条进行优化，对颜色进行重新提取，让精美的纹样可以无缝衔接到产品设计中。

“房子”搭起来，就可以使用了。纹藏团队不仅借助新媒体平台，用轻快的方式向年轻人普及中国纹样知识，还与各类品牌合作，开发联名产品。比如2021年文化和自然遗产日当天，纹藏联合十几家服饰箱包品牌推出的T恤、居家服等，在以“纹遗复兴”为主题的直播中获得了很高的关注。

在黄清穗看来，中国纹样有太多美好的东西，蕴含着传统审美意趣和文化记忆。因此，团队要做的绝不是一个单纯的图库。“一方面要大胆想象和开发，让传统纹样拥有时代生命力；另一方面要继续完善数据库，让内容经得起考究，在学术上立得住，有真正的文化沉淀。”他说。

面对浩如烟海的中国纹样，目前的数据库不过是冰山一角。

黄清穗常常有时不我待之感。采访之际，他正带着学生在广西壮族自治区恭城瑶族自治县的村庄里做田野调研，找寻当地建筑上的纹样。“我觉得不能太着急，也不能太缓慢。”他说，如果太急于求成，未必经得起推敲；但如果太慢，很多纹样就会逝去。黄清穗希望能与更多高校、博物馆、研究所建立合作，进一步扩充数据库，也期盼有更多人参与进来，给这项工作带来新的视野和维度。